



Beasaingo Udala

Beasainen, bi mila eta hemezortziko martxoaren 19an

BILDURIK

Alde batetik, BEASAINGO UDALA, Aitor Aldasoro Iturbe jaunak ordezkatuta, Beasaingo Udalaren Alkate-lehendakaria, Toki araubidearen oinarriak erregulatzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 legearen 21. artikulua.

Bestetik, EUSKARAZ KOOPERATIBA ELKARTEA (Goierriko Goiztiri AEK) (IFZ: F-95222816), Mercedes Mugica Balanzategui and. (NA 78964768-E) Euskaraz Kooperatiba Elkartearen idazkariak ordezkatuta, 2002ko irailaren 3ko batzar orokorrean hartutako erabakiaren arabera.

AURREKINAK

I. Kultur eta euskara sustapenean biziki laguntzen du Euskaraz Kooperatiba Elkartek (Goierriko Goiztiri AEK), urtean zehar hainbat jarduera proposatuz, euskaldun berriek gune horiek behar dituzte ikasitako erabili dezaten.

II. Hitzarmen honen helburura Euskaraz Kooperatiba Elkartearen (Goierriko Goiztiri AEK) eta Udalaren arteko harremana arautzea da, 2018. urtean kultur jarduerak egiteko, udalak gune irekiak izatea nahi du, euskaldun berriak errazago hurbiltzeko eta euskara kaleratzeko.

BALDINTZAK

LEHENA.- Euskaraz Kooperatiba Elkartek (Goierriko Goiztiri AEK) honako jarduerak antolatu eta ordaintzeko konpromisoa hartzen du.

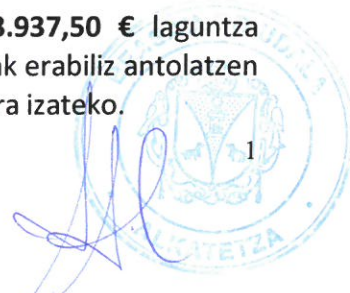
1. Tailer praktikoa: Bihotz biriken suspertze eta kanpoko desfibrilagailu erdi-automatikoaren erabilera, Igartzako jauregian, urtarrilaren 31n
2. Talogintza tailerra Intxaurpe elkartearen (Arriaran auzoan), otsailaren 6an.
3. Martxoan Igartzako jauregian, Dantza ikastaroa.
4. Apirilean Gozogintza tailerra, Beasaingo elkartearen batean.
5. Maiatzean, eskulanak euskaltegian.
6. Erakundearen blogaren lehiaketa dela eta, Udalaren agendako ekitaldi batzuen sustapena egingo du.
7. EUSKARALDIA dela eta, horren antolaketarako sortuko den batzordean parte hartuko du.
8. Abenduaren 14tik 16ra, Euskal liburu eta disko azokaren antolaketa.

BIGARRENA.- Beasaingo Udalak jarduera horiek antolatzeko **3.937,50 €** laguntza ematea onartu du baldin eta ekintza guztiak leku irekian eta gune publikoak erabiliz antolatzen baditu, herritar gehiago eta batez ere euskaldun berriak gerturatzeko aukera izateko.

Euskaraz, Koop. E.

F-95222816

Mercedes Mugica





HIRUGARRENA.- Beasaingo Udalak Euskaraz Kooperatiba Elkartek (Goierriko Goiztiri AEK) aurkeztutako kontu-zenbakian hitzarmendutako zenbatekoa sartuko du. Urtean bi aldiz egingo dira likidazioak: 1.437,50 € apirilean eta 2.500 € urrian.

Udalak ematen duen diru-laguntza bateragarria izango da helburu berdinetarako elkartek jasotzen dituen beste laguntzekin. Jasoz gero, ezagutu bezain pronto, Udalar jakinaraziko dio eta horrek hitzarmena berrikustea ekarriko du.

Dirulaguntzen Lege Orokorren 13. artikuluan xedatutakoaren arabera, Euskaraz Kooperatiba Elkartek (Goierriko Goiztiri AEK) egiaztatu beharko du ordaindu beharreko zergak, gizarte-segurantzakoak barne, egunean dituela.

LAUGARRENA.- Euskaraz Kooperatiba Elkartek (Goierriko Goiztiri AEK) bere partaidetza beharrezkoa den beste edozein ekitalditan lagunduko du eta kultur mahaian parte hartuko du.

BOSGARRENA.- Euskaraz Kooperatiba Elkarteari (Goierriko Goiztiri AEK) dagokio hitzarmendutako jardueri beharrezkoa den publizitatea egitea eta Beasaingo Udalaren laguntza (eta logotipoa) aipatzea beraiek antolatutako jardueri buruz egiten dituzten prentsarako ohar guztietan. Era berean, leku duin eta ikusgarrian aipatu beharko dira Beasaingo Udalaren laguntza, kartel, aldizkari, esku-egitarau, e. a., motatako zabalkunde-bitartekoak erabiltzen direnean.

SEIGARRENA.- Euskaraz Kooperatiba Elkartek (Goierriko Goiztiri AEK), publizitate bidez finantzatuko dituen diptiko edo beste edozein inprimakiren kasuan, dendariak euskarazko publizitatea eros dezaten ahaleginduko da eta, bestela, publizitatea ele bietara jasotzeko ahalegina egiteko konpromisoa hartzen du.

ZAZPIGARRENA.- Udalak hizkuntzari dagozkion arlo guztietarako bere laguntza eta lankidetzak eskainiko ditu.

ZORTZIGARRENA.- Beasaingo Udalak beharrezkoak diren Udal zerbitzuak eskaintzen jarraituko du, esandako jarduerak ongi burutuko direla ziurtatzeko eta Kultura Batzordeak beren antolaketa gainbegiratu ahal izango du.

BEDERATZIGARRENA.- Beasaingo Udalak Euskaraz Kooperatiba Elkartek (Goierriko Goiztiri AEK) aurkeztutako kontuan hitzarmendutako zenbatekoa sartuko du jarduera burutu baino lehen, eta Euskaraz Kooperatiba Elkartek (Goierriko Goiztiri AEK) urtea amaitu baino lehen udalaren esku utzi beharko du ondorengo dokumentazioa:

- a) Jardueren azalpen memoria, bertan ekitaldi guztietan egindako hizkuntz erabilpenaren berri zehatza eta arrazoitua emanaz.
- b) Fakturak edo eskuratutako dokumentuak, ahal bada originalak, edota fotokopiak, egindako gastuen egiaztagarri.

Euskaraz, Koop. E.
F-95222816

Marta Rupik





Beasaingo Udala

c) Idatziz sortutako materialaren ale bana aurkeztu beharko ditu.

HAMARGARRENA.- Hitzarmen hau betetzeari dagokion guztirako, Euskaraz Kooperatiba Elkartek (Goierriko Goiztiri AEK), Alkatetzak horretarako jartzen duen edo dituen pertsona edo pertsonekin izango ditu zuzeneko harremanak.

HAMAIKAGARRENA.- Emakumeen eta Gizonen Berdintasuna babesteko klausula. Elkarreek berdintasuneko irizpideak (Otsailaren 18ko 4/2005 Legea, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa eta hau aldatzen duen otsailaren 16ko 3/2012 Legea) kontuan hartuko dituzte bai elkartearen barruan bai eta sustatzen dituzten proposamenak gauzatzeko garaian ere.

HAMABIGARRENA.- Datu pertsonalak babesteko klausula.

- A. 1999ko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan (DBLO) ezarritakoa betez, alegia, Datu Pertsonalak Babestekoan, alde bakoitzak erasandakoen baimen informatua lortzeko ardura izango du, hain zuzen ere, hitzarmen honen xede diren jardueren garapenean beharrezkoak diren beren datu pertsonalen tratamendurako. Era berean, alde bakoitzak hitzarmen honen xede diren jardueren garapenean erabilitako datu pertsonalen konfidentzialtasuna bermatzeko ardura izango du.
- B. Elkarreak Beasaingo Udalari datu pertsonalen lagapena eginez gero, uneoro, beren datu pertsonalak lagatzeko erasandakoen baimen informatua duela bermatu beharko du.
- C. Alde bakoitzak egin litzakeen indarrean dagoen datuak babesteko araudi honen ez-betetzeetatik letozkeen ardurak bere gain hartuko ditu.

HAMAHIRUGARRENA.- Aurreko edozein baldintza behar bezala ez betetzeak hitzarmen hau berrikustea ekarriko du.

HAMALAU GARRENA.- EUSKARAZ KOOPERATIBA ELKARTEAK (Goierriko Goiztiri AEK) (IFZ: F- 95222816), baimena ematen dio espresuki BEASAINGO UDALARI, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentutik eskura dezan, hitzarmen honetan aipatzen den ORDAINDU BEHARREKO ZERGAK EGUNEAN IZATEAREN baldintza betetzen duela egiaztatzen duen agiria:

☒ BAI

☐ EZ

Eta esandako guztiarekin ados egonik, bildutakoek dokumentu hau urte baterako sinatzen dute bikoizturik, goibururen aipatutako data eta lekuan.

Euskaraz, Koop. E.
F-95222816

Mane Rupika



